



DAWLADDA DEEGAANKA SOOMAALIDA ITOOBIYA
DHOOL GAZETA

Somali Regional State of Ethiopia

የኦሞላክራኒያ ስልጣን ሥልጣን

Qimaha ያንዱ ዋጋ Unit Price ብር	Dhool Gazeta Waxaa soo Saara Golaha Xildhibaanada Dawladda Deegaanka Soomaalida Itoobiya	392
Bayaan Tirsi 156/2008 Bayaanka Dib Loo Habeeyay ee Aasaasida Xafiiska Dhalinyarada Iyo CiyaarahaBog 1	ዳይገ 156/2008 የወጣቶች ስፖርት ጉዳይ ቢሮ እንደገና ለማቋቋም የወጣ ዳይገ.....ገጽ 1	Proclamation No. 156/2016 The Reestablishment Proclamation of Youth and Sports Affairs Bureau Proclamation.....Page 1

BAYAAN TIRSI 156/2008
BAYAANKA DIB LOO HABEEYAY
EE AASAASIDA XAFIISKA
DHALINYARADA IYO CIYAARAHA
EE D.D SOOMAALIDA ITOOBIYA

Maadaama, ay lagama maarmaan tahay in la helo xafiis u taagan Arrimaha Dhalinyarada iyo Ciyaaraha oo gacan ka geysta sidii ay loo heli lahaa dhalin yaro jidh ahaan iyo maskax ahaanba ka caafimaad qabta ,

Maadaama, oo loo baahan yahay in dawladu bar-baariso oo ay gacan siiso abaabulada ururada ciyaaraha ilaa inta ay iyagu isku filaansho dhanka dhaqaalaha, cududa iyo qalabka ka gaadhayaan,

Maadaama, ay lagama maarmaan tahay in la abuurto cudud Dhalinyaro leh dareen caafimaad qaba oo wadaniyadeed, isla markaana leh aragtiyo dimuqraadiyadeed, iyadoo la dejinayo jihooyin u sahlaya inay dhalinyarada deegaanku si buuxda uga qeyb qaataan arrimaha Siyaasada, Dhaqaalaha iyo Bulshada ee Deegaanka.

Maadaama, ay lagama maarmaan noqotay in meel la isugu keeno Arrimaha Dhalinyarada iyo Ciyaaraha, si loo fududeeyo fulinta qorsheyaasha iyo mashruucyada horumarinta ee loogu tala galay, iyadoo lagu qancay inay haboon tahay in xaaladaha isku midka ah ee qeybahaasi ay yeeshaan xafiis gaar ah oo arimahooda u xilsaaran.

አዋጅ ቁጥር 156/2008
በኢትዮጵያ ስሜሌ ክልላዊ መንግሥት የወጣቶች
ስፖርት ጉዳይ ቢሮ እንደገና ለማቋቋም የወጣ
አዋጅ

በቁና ጤናማ የወጣት ኃይል ማፍራት ይቻል ዘንድ በክልሉ ውስጥ የወጣቶች እና ስፖርት ጉዳዮችን የሚያስተባብር አካል ማቋቋም አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

መንግሥት የስፖርት ማህበራት እንዲፈጸሙ ማበረታታትና በኢኮኖሚ፣ በሰው ሀይል እንዲሁም በማቴሪያል በኩል ራሳቸውን እስከቻሉ ድረስ የመንግሥት ድጋፍ አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

ሀገራዊ ሰሜትና ዲሞክራሲያዊ አመለካከት የተላበሱ ጠቁና ጤናማ የወጣት ኃይል በማፍራት እንዲሁም ወጣቶች የክልሉን ማህበራዊ፣ ፖለቲካዊና በኢኮኖሚ እንቅስቃሴዎች እንዲሳተፉና ተጠቃሚ እንዲሆኑ የሚያስችል አቅጣጫዎች መስጠት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

ወጣቶችን የሚመለከቱ ዕቅዶችና ፕሮጀክቶች ለማሰፈጸም ይረዳ ዘንድ የወጣቶች ስፖርት ጉዳዮች አንድ ላይ ማድራጅቱ ለዘረፉ ያለው ጥቅም በማገንዘብ በአንድ ተቁም ማድራጅት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

PROCLAMATION NO. 156/2016
THE REESTABLISHMENT
PROCLAMATION OF YOUTH AND
SPORTS AFFAIRS BUREAU OF
SOMALI REGIONAL STATE OF
ETHIOPIA

WHEREAS it has become necessary to organize an autonomous organ responsible for promoting Youth and Sports affairs and with significant contributions to youth to maintain healthy physique and brain,

WHEREAS, it is found necessary the support and promotion of the government in the mobilization of sports associations until they are enough self-reliant to manage itself financially, manpower and material,

WHEREAS, it is found necessary to produce a responsible and healthy youth force with a democratic senses and by devising policy directions that would create for the youth force of the Region to participate in the political, social and economic endeavors of the Region.

WHEREAS, it is found necessary to amalgamate matters related with Youth and Sport affairs so as to facilitate undertaking of related development plans and projects efficiently, thereby believing that sectors intera related should have one body entrusted with this issues.

Hadaba, iyadoo laga duulayo Qodobka 49^{aad} (3)(B) ee Dastuurka Dib loo habeeyay ee Dawlada Deegaanka Soomaalida Itoobiya, waxaa la bayaamiyaya sidan:-

Qaybta Koowaad
Guud ahaan

Qodobka.1^{aad} Ciwaan Gaaban

Bayaankan waxa lagu magacaabi karaa **Bayaanka Dib loo habeeyay ee Aasaasida Xafiiska Dhalinyarada iyo Ciyaaraha ee Dawladda Deegaanka Soomaalida Itoobiya ee** Bayaan Tirsi 156/2008.

Qodobka.2^{aad} Qeexid

In xaaladu ay keento in sida kale loo dhigo mooyane bayaankan dhexdiisa erayada hoos ku qorani waxay leeyihiin macnahan:-

1. **“Ciyaaraha”** waxa loola jeedaa dhammaan noocyada kala duwan ee ciyaaraha, waxana soo raaca jimic-siga.
2. **“Kooxaha Ciyaaraha”** waa loola jeedaa koox ciyaareed kasta oo lagu asaasay sida bayaankani qabo
3. **“Xafiis”** waxaa loola jeedaa xafiiska Dhalinyarada iyo ciyaaraha ee lagu aasaasay bayaankan.
4. **“Deegaan”** waxaa loola jeedaa deegaanka soomaalida ee lagu aasaasay Qodobka 47^{aad} ee Dastuurka Dawladda Dimoqraadiga federaalka Itoobiya.

Qodobka 3^{aad} Aasaasida iyo Cidda Xafiisku hoos tagayo

1. Bayaanka waxa lagu aasaasay xafiiska Dhalinyarada iyo ciyaaraha Dawladda Deegaanka Somaalida Itoobiya oo wixii hadda ka dambeeya loogu yeedhi doono **“Xafiiska”** ahna hay’ad dawladeed oo leh dhammaan xuquuqaha sha-rciyeed, iskeedna u taagan.
2. Xafiisku wuxuu hoos tagaa Golaha Hawl fulinta Deegaanka iyo Madaxweynaha

በተሻሻለው የኢትዮጵያ ሱማሌ ክልል ህግ-መንግሥት አንቀጽ 49 (3, ሀ) መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

ክፍል አንድ
ጠቅላላ

1. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ ሱማሌ ክልላዊ መንግሥት የወጣቶችና ስፖርት ቢሮ እንደገና ለማቋቋም የወጣ አዋጅ ቁጥር 156/2008” ተብሎ ሊጠቅስ ይችላል።

2. ትርጓሜ

የቃሉ አግባብ ሌላ ትርጓሜ የሚያስጥ ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

1. «ስፖርት» ማለት የተለያዩ ስፖርታዊ እንቅስቃሴዎች ነው፤
2. «የስፖርት ማህበራት» ማለት ማንኛውም በዚህ አዋጅ መሠረት የተቋቋመ ስፖርታዊ ማህበር ነው፤
3. «ቢሮ» ማለት በዚህ አዋጅ የተቋቋመው የክልሉ ወጣቶችና ስፖርት ጉዳዮች ቢሮ ነው፤
4. «ክልል» ማለት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ህግ-መንግስት አንቀጽ 49 መሠረት የተደገፈ የሱማሌ ክልል ነው።

3. ስለቢሮው መቋቋምና ተጠሪነት

1. የኢትዮጵያ ሱማሌ ክልላዊ መንግሥት የወጣቶችና ስፖርት ጉዳይ ቢሮ ከዚህ በኋላ «ቢሮው» እየተባለ የሚጠራ የህግ ሰውነት ያለው ራሱን የቻለ የክልል አስፈፃሚ አካል ሆኖ በዚህ አዋጅ ተቋቋሟል፤
2. የቢሮው ተጠሪነት ለክልሉ አስፈፃሚ ምክር ቤት እና ፕሬዝዳንት ይሆናል፤

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 49(3, A) of the revised Constitution of the Somali regional state of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

PART ONE
GENERAL

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “**Reestablishment Proclamation of Youth and Sports Affairs Bureau of Somali Regional State of Ethiopia, Proclamation No. 156/2016**”

2:- Definitions

Unless the context requires otherwise in this proclamation:-

1. **"Sport"** means various sport activities including physical sports;
2. **"Sports association"** means any sport club formed in accordance with the provisions of this Proclamation,
3. **"Bureau"** Means Bureau of Youth and sport Affairs established hereof.
4. **"Region"** “means the Somali regional state of Ethiopia established under Article 47. Of the constitution of Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia.

3:- Establishment and Accountability of the Bureau

1. The Somali Regional State of Ethiopia, Bureau of Youth and Sport Affairs is hereby established as an autonomous Government Body having its legal personality, Herein after referred as the **Bureau**.
2. The Bureau shall be accountable to the executive council of the Regional state and the President

3. Wuxuu sidoo kale Bayaankan heerasha kala duwan ee qaab dhismeedka ka aasaasayaa Golaha Isboortiga.

Qodobka 4^{aad} Qaab-dhismeedka Xafiiska

- 1. Xafiisku wuxuu yeelanayaa:-
 - b) Madax xafiiseed iyo ku xigeeno hadba sida loogu baahdo ay soo magacaabaan Golaha hawl fulinta Deegaanku marka uu madaxweynahu soo hordhigo.
 - t) Geedi socodyo iyo shaqaalaha kale ee laga maarmaanka u ah shaqada Xafiiska.
- 2. Xaruunta xafiisku waa magaalada Jig-jiga, haddana waxay gobolada iyo degmooyinka ku yelan karaa laamo hadba sida baahidu tahay.

Qodobka 5^{aad} Ujeeddooyinka Xafiiska

- 1. Wuxuu ku dadaali sidii Ciyaaraha bulshada dhexdeeda looga dhisilahaa, loogu faafin lahaa, isla markaana bulshadu ka qa-yb-gal balaadhan ugu yeelan lahayd
- 2. Abuuritaanka cudud dhalinyaro oo leh dareen wadaninimo iyo lahaansho oo caafimaad qaba.

Qaybta Saddeexad

Qodobka 6^{aad} Awoodaha iyo

Waajibaadka Xafiiska

Xafiisku wuxuu leeyahay awoodaha iyo waajibaadyada soo socda:-

- 1. Wuxuu deegaanka ka dhaqan-gashaa siyaasadaha dawladda dhexe ee ku wajahan dhalinyarada, isaga oo ka duulaya arrin-tani ayuu yagleela siyaasadaha iyo xeerarka heer deegaan.

3. ቢሮው በዚህ አዋጅ መሠረት በክልሉ የተዋረድ አደረጃጀቶች ውስጥ የስፖርት ምክር ቤት ያቋቁማል።

4. ስለቢሮው አቋም

- 1. ቢሮው
 - ሀ) በክልሉ ፕሬዝዳንት አቅራቢነት በክልሉ አስፈጻሚ ምክር ቤት የሚሾም አንድ ቢሮ ኃላፊና እንደአስፈላጊነቱ ምክትል ቢሮ ኃላፊ ይኖረዋል፤
 - ለ) ለሥራው አስፈላጊ የሆኑትን የሥራ ሂደቶችና ሠራተኞች ይኖረዋል፤
- 2. የቢሮው ዋና መስሪያ ቤት በጅግጅጋ ከተማ ውስጥ ሆኖ እንደአስፈላጊነቱ በወረዳና በዞን ደረጃ ቅርንጫፍ ጽ/ቤቶች ሊያቋቁም ይችላል።

5. ስለቢሮው ዓላማዎች

- 1. የተለያዩ የስፖርት ዓይነቶች በህብረተሰቡ ውስጥ እንዲስፋፋና ህዝባዊ ተሳትፎ እንዲኖረው ማድረግ ነው፤
- 2. ብቁና የባለቤትነት ስሜት የተላበሰ ጤናማ የወጣት ኃይል ለማፍራት ነው፤

ክፍል ሦስት

6. የቢሮው ሥልጣንና ተግባራት

ቢሮው የሚከተሉትን ሥልጣንና ተግባር ይኖረዋል፡-

- 1. ሀገራዊ የወጣቶች ፖሊሲዎች በክልሉ ውስጥ ያስፈፅማል፤ እንዲሁም ይህንንም መሠረት በማድረግ የክልሉን የወጣቶች ፖሊሲዎችና ህጎች ያመነጫል፤

3. The bureau shall also organize sport councils at various hierarchies of the Region pursuant to this proclamation.

4:- Organizational setup of the Bureau

- 1. The Bureau shall have:
 - A. Bureau head and Deputy Bureau head appointed by the executive council upon the recommendation by the President.
 - B. Core processes and other necessary staffs
- 2. The head quarter of the Bureau shall be in Jij-jiga, however it may have offices, in Zones and Woredas of the region as may be necessary.

5 Objectives of the Bureau

- 1. To promote various types of sports and to extend and popularize it within the community.
- 2. To produce a responsible citizen and healthy force with a sense of ownership.

PART THREE

6. Powers and Duties of the Bureau

The Bureau shall have the following powers and duties:-

- 1. Enforce in the region the national youth policy, and pursuant with this shall prepare the region's Youth policy, and laws;

2. Wuxuu dejiyaa siyaabaha heer deegaan looga abuuri karo cudud dhalinyaro oo leh dareen mas'uuliyadeed oo caafimaad qabta, isla markaana abuuraa xaaladaha ku habboon.
3. Wuxuu dhalinyarada deegaanka siiyaa taageerada ku haboon sidii dhalinyaradu door ka qayb-qaa dasho ugu yeelan lahaayeen siddii loo kobcin lahaa nidaamka dimoqraadiga, iyadoo ay sal u yihiin rukunada dastuuriga ah.
4. Wuxuu dhiiri-geliyaa sidii dhalinta deegaanku utabo-gelin lahayd, una kobcin lahayd dha-qanada qawmiyadaha iyo shu cuubta Deegaanka iyo Dalkaba
5. Wuxuu xil iska saarayaa sidii ciyaaraha iyo tababarada jidh dhiska loo kobcin lahaa deegaankana loogu faafin lahaa.
6. Wuxuu shatiga fasaxyada siiyaa ururada kooxaha ciyaaraha ee laga aasaso deegaanka Isla Markaana Barnaamijyadooda ayuu isku dubaridaa, kormeerna ku sameeyaa.
7. Wuxuu diyaariyaa tartamada ciyaaraha deegaanka ka dhaca, isla markaana sidii loo diyaarin lahaa ayuu fasaxaa.
8. Wuxuu garsooraa khilaafyada ka dhex abuurma kooxaha ciyaaraha ee ku saabsan tartamada ciyaaraha ee heer deegaan.
9. Wuxuu u fududeeyaa, isaga oo la kaashanaya xafiisyada deegaanka ee ay khuseeyso sidii loo heli lahaa qalabka iyo aaladaha cayaaraha.
10. Wuxuu baadhaa diiwaanada xisaabaadka ee kooxaha ciyaaraha ee deegaanka, si uu xaqiijiyo in dakhliyadooda loo adeegsaday ujeedooyinka kooxaha ciyaaraha oo kaliya.
11. Wuxuu diyaariyaa garoomada ciyaaraha lagu qabto ee deegaanka dhexdiisa, isla markaana diyaarintooda ayuu dhiirigeliyaa.

2. በክልሉ ውስጥ ኃላፊነት የሚሰማው ጤናማ የሆነ ብቁ የወጣት ኃይል በክልሉ ውስጥ የሚፈጠርበት ሁኔታዎች ያመነጫል፤ እንዲሁም አመቺ ሁኔታዎችን ያመቻቻል፤
3. የክልሉ ወጣቶች በነፃ ፍላጎታቸው ተደራጅተው በክልሉና በሀገሪቱ የዲሞክራሲ ስርዓት ግንባታ፣ መልካም አስተዳደርና የልማት እንቅስቃሴዎች ውስጥ በሙሉ አቅም እንዲሳተፉና ተጠቃሚዎች እንዲሆኑ ሁለንተናዊ ድጋፍ ያደርጋል፤
4. የክልሉ ወጣቶች የአገሪቱን ብሔር ብሔረሰቦች እንዲውቁ ግንዛቤ እንዲኖራቸው ያበረታታል፤
5. የስፖርታዊና የሰውነት ማጎልበት እንቅስቃሴዎች በክልሉ ውስጥ እንዲበለጠጡና እንዲስፋፋ ይጥራል፤
6. በክልሉ ውስጥ የሚደራጁ የስፖርት ማህበራት ፈቃድ ይሰጣል፤ የስራ ፕሮግራሞቻቸውን ያስተባብራል እንዲሁም ይከታተላል፤
7. በክልሉ ውስጥ የሚካሄዱት ስፖርታዊ ውድድሮችን ይዳኛል እንዲካሄዱም ይፈቅዳል፤
8. በክልሉ ውስጥ የስፖርት ማህበራት መካከል የሚነሱ ክርክሮች ወይም አለመግባባቶች ይዳኛል፤
9. ከሚመለከታቸው የክልል መ/ቤቶች ጋር በመተባበር የስፖርት ትጥቆችና መሣሪያዎች አቅርቦት የሚሞላበትን ሁኔታ ያመቻቻል፤
10. በክልሉ ውስጥ የተደራጁ የስፖርት ማህበራት ገቢዎች ለማህበሩ ዓላማዎች ብቻ መዋሉን በማረጋገጥ የሂሳብ መዘግብትን ይመረምራል፤
11. በክልሉ ውስጥ የስፖርት ውድድሮች የሚካሄዱበት የስፖርት ሜዳዎች ወይም ስታዲየሞች ያዘጋጃል፤ እንዲዘጋጅም ያደርጋል፤

2. Device enabling condition to produce a responsible Youth force and healthy force in the Region and Cause favorable conditions.
3. Provide universal support to the Region's youth so that they would organize themselves with their free will, and thereby participate with full capacity in the building up of the Democratic order pursuant to the terms of principles of the constitution.
4. Cause the youth of the Regional State to know the culture and history of the nation-nationalities and peoples inhabiting the Region and the country at large.
5. Promote the expansion, popularization and improvement of trainings and physical exercise sports in the region.
6. Issue business licenses to sports associations to be organized in the region and coordinates and supervise their programs.
7. provide necessary support in organizing and conducting of Regional sports competition ;
8. Settle disputes among sport associations relating to regional sports competitions.
9. facilitate the supply of adequate sportswear and equipment in cooperation with the concerned organs;
10. Audits the books of accounts of regional sports associations with a view to ascertaining that their income is utilized only for the fulfillment of their objectives.
11. Promote the expansion of sports facilities and centers;

19. Representatives Of Sports Federations operating at The Regional Level -----“

Qodobka 12^{aad} Awoodaha iyo Waajibaadka Golaha Isboortiga

Goluhu wuxuu yeelan Awoodaha iyo Waajibaadyada hoos ku cad:-

1. Wuxuu soo jeediyaa talooyinka iyo jihooyinka lagu hormarinayo isboortiga.
2. Wuxuu Falanqeeyaa islamarkaana ka tala bixiyaa siyaasadaha lagu horumarinayo isboortiga ee loo gudbinayo dawlada.
3. Wuxuu ansixiyaa awaamiirta uu xafiisku ku soo saarayo hab waafaqsan farqada 1^{aad} ee qodobka 6^{aad} ee bayaankan.
4. Wuxuu isagoo aasaasaya sanduuqa horumarinta isboortiga ee deegaanka ku baaqaa sidii tageero maal iyo maadiba looga gaysanayo dhaqdhaqaaqada isboortiga ee deegaanka.

Qodobka 13^{aad} Awoodaha iyo waajibaadka Madax xafiiseedka

Iyadoo madax xafiiseedku uu fulinayo awoodaha iyo wajibaadyada xafiiska lagu siiyey bayaankan qodobkiisa 6^{aad} waxaa kale oo uu qabanyaa hawlahaan soo socda:-

1. Shaqooyinka xafiiska ayuu hagayaa Maamulayaa, isla markaana uu kormeerayaa.
2. Hab waafaqsan sharciga maamulka shaqaalaha dawladda ayuu shaqaalaha loo baahan yahay xafiiska ugu shaqaalee yaa maamulaa shaqadana uga eryaa.
3. Wuxuu soo diyaariyaa qorshaha wakhtiga gaaban iyo ka fog, barnaamijka waxqabad sannadeedka iyo miisaaniyada xafiiska, uguna gudbiyaa golaha hawl-fulinta ee deeganka marka la ansixiyana hirgeliyaa.

12. የሰፖርት ምክር ቤት ሥልጣንና ተግባራት

U/u?~ ¼T>ÿ}K<f YM×"" }Óv^f Ä•\¾M:-

1. ¼ep`f" MTf ¼T>ÔKwfuf Ui`" ›p×Ý-«" Ák`vM::
2. KS"ÓYf ¼T>k`u`< ¼ep`¾© TÔMu%o þK=c-«" ÃÑSÓTM:: ã"Ç=G<U ¼T>Çw`uf HXw Ák`vM::
3. ቢሮው< u²=I ›ðĭ ›"kĭ 6 "®<e ›"kĭ 1 SWĭf uT>A³Òĭ`< SSĭÁ ÁĭÉnM::
4. ¼iMK< ¼ep`f MTf ð"É uTssU Kep`¾© •ã"penc?-« ¼óÃ""e" ¼T,ĭÁM ÉÒö •ã"Ç=Á[ÓKf ÄÒw³M::

13. የቢሮው ኃላፊ ሥልጣንና ተግባራት

የቢሮው ኃላፊ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 6 ሥር የተዘረዘሩት የቢሮው ሥልጣንና ተግባር የሚሰጡት ሆኖ የሚከተሉት ተግባራት በተጨማሪነት ያከናውናል:-

1. የቢሮው ሥራዎች በበላይነት ይመራል፤ ያስተዳድራል፤ ያስተባብራል፤
2. በመንግሥት ሠራተኞች አስተዳደር ህግ መሠረት የቢሮው ሠራተኞችን ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል፤ እንዲሁም ከሥራ ያሰናብታል፤
3. የቢሮው የረጅም ጊዜ፣ መካከለኛና የአጭር ጊዜ የሠራ ዕቅድና በጀት አዘጋጅቶ ለሚመለከተው አካላት ያቀርባል፤

12. Powers and Duties of the Council

The Council shall have the powers and duties to:

1. Deliberate on and forward proposals for the promotion of sports;
2. deliberate on and forward recommendations on policy issues to be submitted to the government relating to sports;
3. Approve directives to be issued by the bureau pursuant to Article 6(1) of this Proclamation.
4. By establishing regional sports development fund, declares that financial and material supports be contributed to the sport activities in the Region.

13:- Powers and Duties of the Bureau head

In addition to the powers and duties of the bureau provided under Article 6 of this Proclamation, the bureau head :-

1. Shall direct, administer and supervise the activities of the Bureau.
2. Employ, administer and dismiss employees of the Bureau in accordance with the Regional civil service laws;
3. Prepare the short and long term plan, work programs and budget of the Bureau and submit to the executive council of the Region, implement same upon approval;

--	--	--

Qaybta Afraad
Qodobka Kala Duwan

Qodobka 15^{aad}:- Illaha Dakhli ee Xafiiska

Illaha dakhli ee xafiisku waxay noqonayaan:-

1. Miisaaniyada ay dawladu u qoondeyso.
2. Deeqaha hay'adaha wadaniga iyo kuwa caalamiga ah ay u fidiyaan.

Qodobka 16^{aad}:- Diwaanada Xisaabaadka iyo Hanti Dhowrka

1. Xafiisku wuxuu yeelanayaa diiwaano xisaabaad oo dhamaystiran, isla markaana sax ah, wuuna xafidayaa.
2. Diiwaanada xisaabeed iyo dhukumintiyada lacageed ee xafiiska waxaa baadhitaan hanti dhowreed oo sanadle ah ku samaynaya hanti dhowrka guud ama hanti dhowre kale oo uu u xilsaaray.

Qodobka 17^{aad}:- Wareejinta Xuquuqaha iyo Waajibaadyada

Dhamaan xuquuqaha iyo waajibaadyada dhalinyarada lagu siiyay xafiisyada kale, wuxuu bayaankani ku wareejinayaa Xafiiska Dhalinyarada iyo Cayaaraha.

Qodobka 18^{aad}:- Awoodaha Soo Saarista Xeerka

1. Golaha Hawl fulinta Deegaanku wuxuu awood u leeyahay soo saarista Xeer-nidaameedyada lagama maarmaanka u ah fulinta arrimaha lagu xusay Bayaankan.
2. Xafiisku wuxuu soo saari karaa awaamiir lagu meel marinayo awoodaha iyo waajibaadada lagu siiyay bayaankan iyo xeer-nidaameedka lagu soo saaro hab waafaqsan bayaankan.

hafa haca
AR AR DINGIRO

15. ILNACD- NEXI

የቢሮው በጀት ምንጭ:-

1. በክልሉ መንግሥት የሚመደብ በጀት
2. ከሀገር በቀልና አለም አቀፍ ለጋሽ ድርጅቶች የሚገኝ ዕርዳታ፤

16. ILYAHN SOMQINITS HACA

1. ቢሮው ትክክለኛና የተሟላ የሂሳብ መዛግብት ይይዛል፤
2. የቢሮው የሒሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በክልሉ ዋና ኦዲተር ወይም እርሱ በሚወከለው ኦዲተሮች በየዓመቱ ይመረምራል፤

17. SOMNITS QESHA ILQINATAAS

ለሌሎች ቢሮዎች ተሰጥቶ የነበረውን መብትና ግዴታዎች በዚህ አዋጅ መሠረት ለወጣቶችና ስፖርት ጉዳይ ቢሮ ተላልፏል፡፡

18. DIRIN SOMLOS ILQYD-QIT

1. የክልሉ አስፈጻሚ ም/ቤት ለዚህ አዋጅ አፈጻጸም የሚረዱ ደንቦችን ሊያወጣ ይችላል፡፡
2. ቢሮው በዚህ አዋጅና በአዋጁ መሠረት የሚወጡ ደንቦች በተሸፈኑ ጉዳዮች አፈጻጸም የሚረዱ መመሪያዎች ሊያወጣ ይችላል፡፡

PART SIX
MISCELLANEOUS PROVISIONS

15:- Source Budget Of The Bureau

The source budget of the bureau shall be covered from;

1. a budget allocated by the government.
2. Donations received from other sources

16:- Books of Accounts And Auditing

1. The bureau shall keep complete and accurate books of accounts. '
2. The bureau's books of accounts and financial documents shall be audited annually by the Auditor General or by auditors designated by him,

17:- Transfer Of Rights And Duties

All rights and duties related to Youth affairs given to other bureaus is hereby transferred to bureau of Youth and sport affairs.

18:- Power to Issue Regulation and Directive

1. The Regional Administrative Council may issue regulations necessary for the implementation of this Proclamation.
2. The bureau may issue directives necessary for the implementation of this Proclamation and the regulations issued pursuant to this Proclamation.

Qodobka 19^{aad}.- Shuruucda Aan Dhaqan galka ahayn

1. Waxaa bayaankan lagu nasakhay/buriyay oo aan dhaqan gal sharci lahayn Bayaanka Aasaasida Koomishinka Cayaaraha Dawlada Deegaanka Soomaalida Itoobiya ee Bayaan Tirsi: 139/2006.
2. Sharci kasta, xeer nidaameed ama ficil iyo qaab dhaqmeed kasta oo ka hor imanaya qodobada lagu xusay bayaankan malaha dhaqan gal sharci.

Qodobka 20^{aad}.- Mudada Dhaqan galka Bayaanka

Bayaankani wuxuu dhaqan galayaa laga bilaabo maalinta uu ku soo baxo Dhool Gazettea.

18ka/bisha Yakatiit/2008.

JIG-JIGA

CABDI MAXAMUUD CUMAR

MADAXWEYNAHA DDSI.

19. ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው ህጎች

1. የኢትዮጵያ ሱማሌ ክልላዊ መንግሥት የስፖርት ኮሚሽን ለማቋቋም የወጣው አዋጅ ቁጥር 138/2006 በዚህ አዋጅ መሠረት ተሸሯል።
2. ማንኛውም በዚህ አዋጅ በተሸፈኑ ጉዳዮች ጋር የሚቃረን ህግ፣ ደንብና ልማዳዊ አሰራር በዚህ አዋጅ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

20. አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በክልሉ ዶል ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ጅግጅጋ

የካቲት 18 ቀን 2008 ዓ.ም

አብዲ መሀመድ ዑመር

የኢትዮጵያ ሱማሌ ክልላዊ መንግሥት ፕሬዝዳንት

19. Non-Applicable Laws

1. The Ethiopian Somali regional state Sport commission establishment proclamation No 139/2014 is hereby repealed by this proclamation..
2. No Laws, regulations, directives or customary practices that are inconsistent with this proclamation shall be of any effect with matters provided for under this proclamation.

20:- Effective Date

This Proclamation shall enter into force up on its publication on Dhool Gazettea

Done at Jijiga 27 day of February

2016

**ABDI MOHAMUD UMER
PRESIDENT, SOMALI REGIONAL
STATE OF ETHIOPIA**